

# SPRACHEN LERNEN MIT HÖRBÜCHERN



Nutzen Sie die Möglichkeit, mit Hörbüchern zu lernen! Dabei können Sie:

- in die Sprache eintauchen sowie Lese- und Hörverstehen kombinieren
- Aussprache und Intonation üben

Nutzen Sie die Hörbücher im Selbstlernzentrum oder Hörbücher im Internet. Genießen Sie einfach die Texte, die Sie hören oder üben Sie gezielt mit einer Aufgabe. Hier einige Anregungen. Die Aufgaben sind **ab B1** empfohlen.

## Hörverstehen üben

### Aufgabe

Arbeiten Sie mit einem Hörbuch Ihrer Wahl. Beachten Sie dabei Ihre Niveaustufe. Bereiten Sie sich vor, indem Sie sich Wortschatz zum Thema erarbeiten oder Vermutungen über den Inhalt anstellen.

Hören Sie dann einen kurzen Abschnitt des gesprochenen Textes (3-4 Minuten) ein oder mehrere Male an. Halten Sie währenddessen den Text bedeckt. Stellen Sie sich eine der folgenden Aufgaben:

- Notizen über die Handlung oder den Inhalt machen
- Den Inhalt schriftlich zusammenfassen
- Fragen zum Hörverstehen stellen und beantworten

Wenn Sie sich über eine Passage nicht sicher sind, hören Sie diese wiederholt an.

Wenn Sie Fragen zum Hörverstehen gestellt haben, hören Sie den Text noch einmal und überprüfen Sie Ihre Fragen: Gehen sie wirklich auf die wichtigsten Elemente des Textes ein?

Beantworten Sie dann selbst die Fragen, oder geben Sie diese einer Kommilitonin / einem Kommilitonen zum Beantworten.

Hören Sie dann den Text noch einmal, um Ihre Notizen bzw. Ihre Antworten zu überprüfen.

### Feedback

Wenn das Hörbuch über ein Booklet oder ein Transkript verfügt, überprüfen Sie damit die Ergebnisse.

### Evaluation

Wie hat Ihnen die Aufgabe gefallen? Was würden Sie eventuell daran ändern?

Fanden Sie die Aufgabe leicht oder schwer? Was war leicht, was war schwer?

**Leicht** → Versuchen Sie es das nächste Mal mit einer schwierigeren Passage.

**Schwer** → Wiederholen Sie die Aufgabe ein- zweimal. Arbeiten Sie mit einer Kommilitonin / einem Kommilitonen, und tauschen Sie Informationen darüber aus, was Sie verstanden haben. Alternativ, versuchen Sie es mit einem einfacheren Hörbuch oder mit einem, das bereits Fragen zum Beantworten enthält.

## Diktat üben

### Aufgabe

Arbeiten Sie mit einem Hörbuch Ihrer Wahl. Beachten Sie dabei Ihre Niveaustufe. Hören Sie einen kurzen Abschnitt des gesprochenen Textes (3-4 Minuten) einmal ohne Unterbrechung.

Dann spielen Sie ihn noch einmal in kleinen Abschnitten ab und transkribieren Sie den gesamten Textabschnitt. Benutzen Sie dafür die Pause-Taste. Wenn Sie einen Satz oder ein Wort nicht verstehen, gehen Sie nicht zurück, sondern lassen Sie auf Ihrem Blatt einfach eine Lücke.

Spielen Sie den Abschnitt noch einmal ab und füllen Sie die eventuellen Lücken. Wenn nötig, wiederholen Sie diesen Schritt.

### Feedback

Überprüfen Sie Ihren Text mit Hilfe des Booklets oder des Transkripts. Überprüfen Sie die Rechtschreibung, die Endungen und die Zeichensetzung. Wenn Sie ein Wort nicht verstanden haben, schlagen Sie es im Wörterbuch nach.

Gibt es Wörter/Redewendungen, die Ihnen besonders gut gefallen haben und die Sie sich gern merken würden? Legen Sie sich ein Heft bzw. eine Kartei dafür an und schreiben Sie einen kurzen Text, in den Sie diese Wörter oder Wendungen einbetten.

### Evaluation

Wie viel vom Text haben Sie verstanden, richtig wiedergegeben? Konnten Sie Fehler feststellen? Wenn ja, welche?

Wie hat Ihnen die Aufgabe gefallen? Was würden Sie eventuell daran ändern?

Fanden Sie die Aufgabe leicht oder schwer? Was war leicht, was war schwer?

**Leicht** → Versuchen Sie es das nächste Mal mit einem schwierigeren Hörbuch.

**Schwer** → Versuchen Sie es das nächste Mal mit einem kürzeren Abschnitt oder mit einem einfacheren Text. Lesen Sie zuerst den Text mit und erst dann transkribieren Sie es. Zum Transkribieren gibt es im Selbstlernzentrum auch die Software Voicebook, die kleinere Abschnitte vorgibt und Hilfestellungen bietet. Diese gibt es für verschiedene Sprachen.

## Hören und Nachsprechen

### Aufgabe

Arbeiten Sie mit einem Hörbuch Ihrer Wahl. Öffnen Sie SANAKO Media Assistant Lite – es ist auf allen Computern im Selbstlernzentrum installiert und es gibt eine Anleitung dazu –, öffnen Sie das Hörbuch, gehen Sie zu der gewünschten Stelle und arbeiten Sie mit der Funktion Mark-to-speak. Sie können so einen kleinen Abschnitt hören und nachsprechen. Brechen Sie die Sätze in kleinere Abschnitte herunter. Wiederholen Sie die Übung mehrere Male, bevor Sie Ihre Aufnahme hören.

### Feedback

Hören Sie sich Ihre Aufnahme genau an und vergleichen Sie diese mit dem Original. Wenn Sie eine Tandempartnerin haben, lassen Sie sich von ihr ein Feedback geben.

### Evaluation

Überlegen Sie anhand des Feedbacks, worin Ihre Schwierigkeiten liegen: Aussprache einzelner Laute oder Wörter, Intonation, Redefluss...?

Wenn nötig, üben Sie einzelne Aspekte gezielt mit einem Phonetik-Lehrbuch oder mit einer Software (z. B. Voicebook oder Tell me more). Nutzen Sie den Lerntipp AUSSPRACHE UND INTONATION ÜBEN.

Wie hat Ihnen die Aufgabe gefallen? Was würden Sie eventuell daran ändern?

Fanden Sie die Aufgabe leicht oder schwer? Was war leicht, was war schwer?

**Leicht** → Versuchen Sie es das nächste Mal mit einem Podcast aus einem Radio- oder Fernsehsender.

**Schwer** → Wiederholen Sie die Aufgabe zusammen mit Ihrer Tandempartnerin / Ihrem Tandempartner. Versuchen Sie es mit Texten aus Ihrem Lehrbuch oder aus einer Lernzeitschrift (z. B. Adesso, Ecos, Deutsch Perfekt, Ecoute). Erst dann sollten Sie es wieder mit einem Hörbuch versuchen.

## Hören und Sprechen

### Aufgabe

Arbeiten Sie mit einem Hörbuch Ihrer Wahl. Hören Sie einen kurzen Abschnitt des gesprochenen Textes (3-4 Minuten) ein oder mehrere Male. Dabei können Sie sich eine der folgenden Aufgaben stellen:

- die Handlung oder den Inhalt kurz mündlich wiedergeben
- die Handlung oder den Gedankengang weiter erzählen (ab dem Punkt, an dem Sie aufgehört haben zu hören)
- die Handlung oder den Inhalt aus einer anderen Perspektive wiedergeben (z. B. als Journalist oder als Berichterstatte(r))

Üben Sie mit Ihrer Tandempartnerin / Ihrem Tandempartner oder nehmen Sie sich dabei mit SANAKO Media Assistant Lite auf.

### Feedback

Hören Sie Ihre Aufnahme und dann den Text noch einmal. Achten Sie zuerst auf den Inhalt. Stimmt er mit dem gehörten Abschnitt überein? Wenn Sie die Handlung weiter erzählt haben, vergleichen Sie Ihre Erzählung mit dem folgenden Abschnitt aus dem Text.

Sind Sie mit dem Text, den Sie gesprochen haben insgesamt zufrieden? Wenn nicht, sprechen Sie den Text noch einmal.

Wenn Sie eine Tandempartnerin / einen Tandempartner haben, lassen Sie sich von ihr / ihm ein Feedback geben.

### Evaluation

Hören Sie Ihre Aufnahme noch einmal genau an. Womit sind Sie zufrieden? Womit sind Sie nicht zufrieden? Listen sie zwei positive und zwei negative Aspekte auf. Wie könnten Sie Ihre Leistung verbessern?

Fanden Sie die Aufgabe leicht oder schwer? Was war leicht, was war schwer?

**Leicht** → Versuchen Sie es nächstes Mal mit einem schwierigeren Hörbuch.

**Schwer** → Wiederholen Sie die Aufgabe ein- zweimal. Suchen Sie ein einfacheres Hörbuch aus.

## Hörbücher im Internet

Suchen Sie unsere Sprachenlinks auf, um Internetseiten zu finden, die kostenlose Hörbücher für Ihre Fremdsprache anbieten.

Suchen Sie z. B. Librivox: Bücher aus der ganzen Welt, die nicht (oder nicht mehr) unter das Urheberrecht fallen, werden von Freiwilligen vertonet. Da diese Hörbücher aus literarischen Werken stammen, sind sie für Lerner etwa **ab B2** geeignet.

Konnten Ihnen diese Aufgaben weiterhelfen? Haben Sie Anregungen bekommen, um selbst neue Aufgaben zu entwickeln? Dann legen Sie los!

Falls Sie Fragen haben, suchen Sie die Lernberatung auf oder sprechen Sie unsere studentischen Mitarbeiterinnen an.